



## BIKE WORKSTAND

GB

### BIKE WORKSTAND

Instructions for use

SI

### MONTAŽNI NOSILEC ZA KOLO

Navodilo za uporabo

SK

### MONTÁŽNY STOJAN NA BICYKEL

Návod na používanie

HU

### KERÉKPÁR SZERELŐÁLLVÁNY

Használati útmutató

CZ

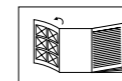
### MONTÁŽNÍ STOJAN NA KOLO

Návod k použití

DE AT CH

### FAHRRAD-MONTAGESTÄNDER

Gebrauchsanweisung



GB

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your unit.

HU

Eloolásás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

SI

Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklopte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

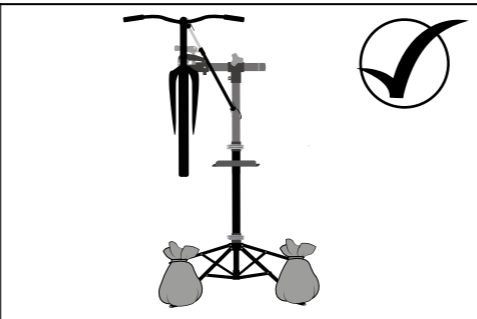
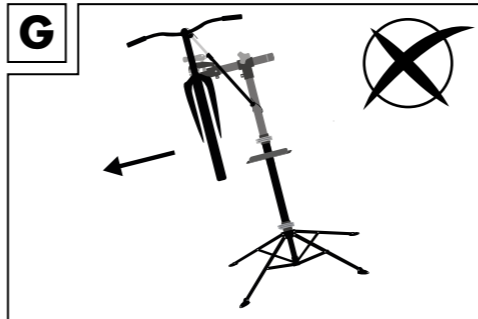
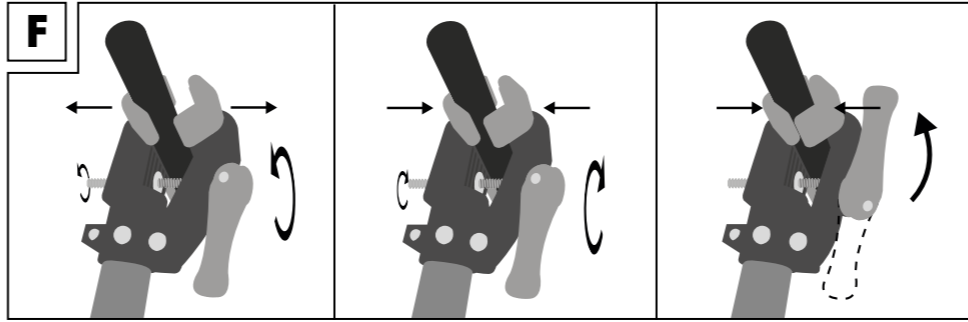
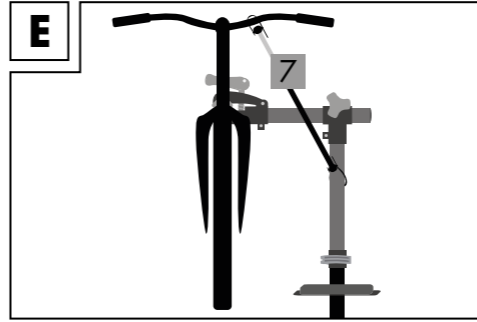
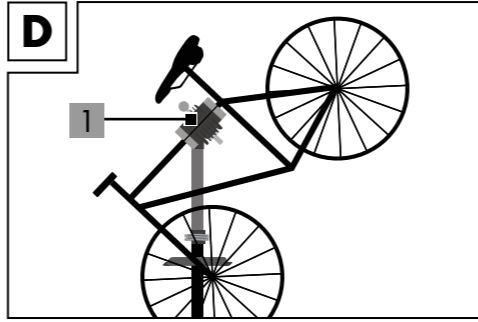
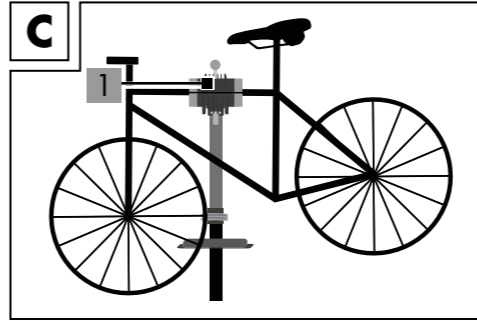
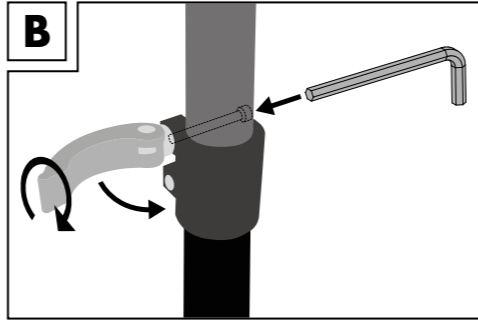
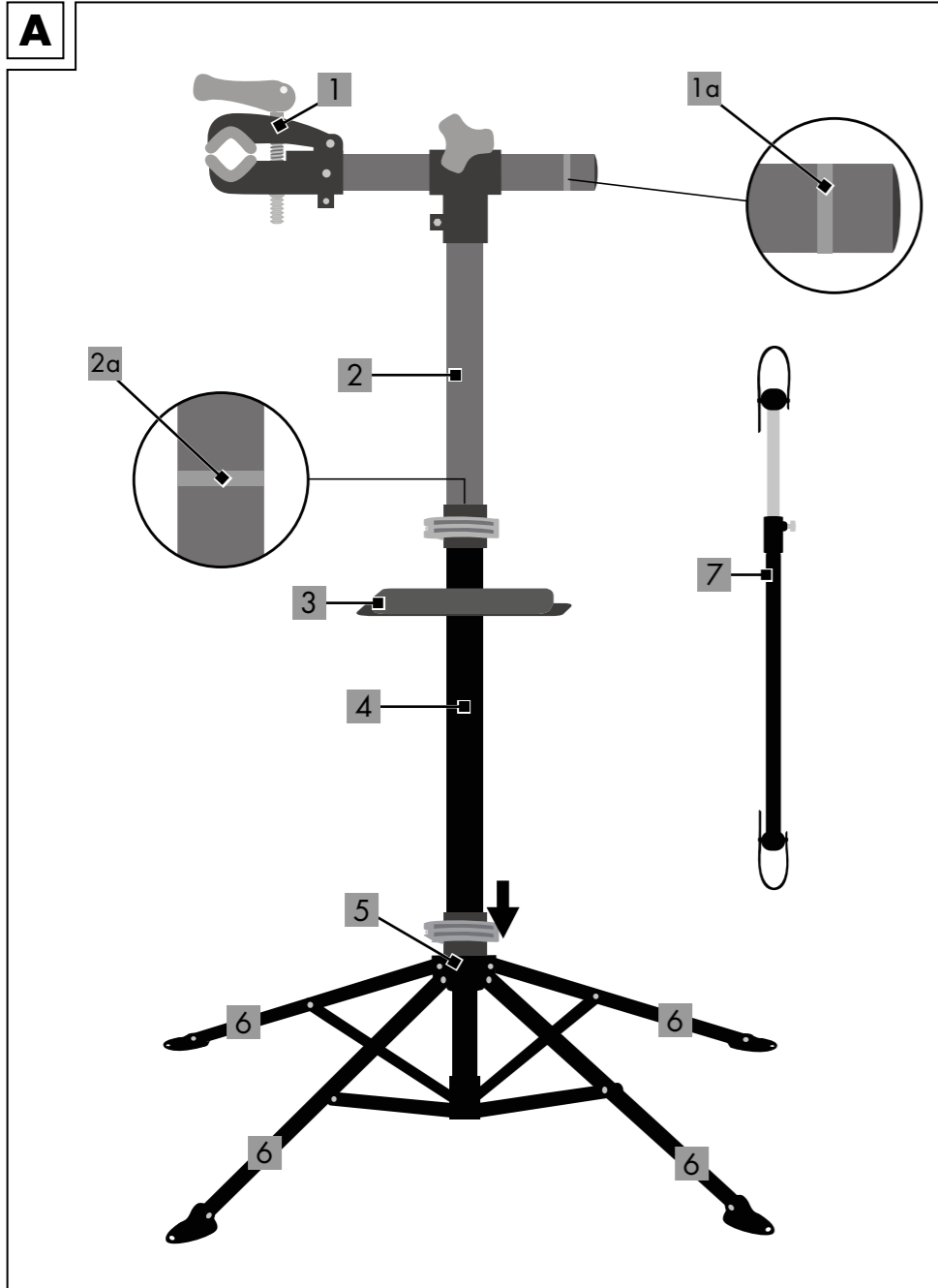
SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB	Usage and safety information	Page	05
HU	Használati és biztonsági utasítások	Oldal	08.
SI	Napotki glede uporabe in varnosti	Strani	11
CZ	Pokyny k použití a bezpečnosti	Stránky	14
SK	Pokyny pre používanie a bezpečnosť	Stranu	17
DE/AT/CH	Gebrauchs- und Sicherheitshinweise	Seite	20



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## Scope of delivery/Overview of parts (fig. A)

- 1 x bike workstand
  - bike mount (1)
  - telescopic pole (2)
  - tool tray (3)
  - stand (4)
  - joint (5)
  - feet (6)
  - front wheel stabiliser (7)
- 1 x allen wrench
- 1 x instructions for use

## Technical Specifications

Maximum load: 30kg

For bicycle frames sized 2.5cm – 5.5cm

 Date of manufacture (month/year):  
01/2020

## Intended use

This bicycle assembly stand was developed for private use.

## Safety notices

### Risk of injury!

- Thoroughly read the assembly and operating instructions prior to assembly and follow the individual steps as described in the assembly instructions.
- **WARNING!** Do not exceed the maximum load capacity of 30kg! Injuries or product damages may result.

- Routinely inspect all parts on the bicycle assembly stand. Tighten loose screws and replace defective parts to avoid product damage.
- Always ensure the Allen screws at the top pipe coupling are tightened securely.
- **WARNING!** Only set up the bicycle assembly stand on solid and even surfaces to prevent the product from tipping.
- **WARNING!** Do not sit persons on the mounted bicycle. Risk of injury.
- **CAUTION!** Unconventional or even improper use may put persons at risk or result in damage to the bicycle.
- Avoid harsh chemicals (e.g. solvents)!
- **Caution! Crushing hazard!**  
When folding and unfolding the assembly stand, take care not to pinch your fingers.
- Position the assembly stand to leave sufficient space to move around, even with the bicycle attached.
- **Avoid property damage!**  
To avoid damage to the bicycle avoid pinching cables and/or wiring in the assembly stand.
- Carbon frames and other thin-walled bike frames are extremely sensitive to pressure! Be sure to use an appropriate clamping force on the clamping device in order not to damage the frame.
- The guide and securing components must be kept free from oil and grease.
- Not all frame/cross-section geometries can be clamped into the product.

## Assembly

### Please note:

If during use there is a danger of the bike workstand tipping over, weigh down the feet (fig. G).

Optionally, screw the feet of the assembly stand to the ground to gain more stability. Please use appropriate fastening material. Additionally, the article is delivered with a stabiliser for mounting the front tyre (7).

Set up the tripod of the bicycle assembly stand by sliding the joint (5) all the way down on the tripod (4). Fix the joint in place with the quick-release clamp (fig. B).

Turn the clamp clockwise at first until you feel slight resistance. Complete one more turn before closing the clamp. You should feel great resistance when closing it. Subsequently, check the fixing. Fold the feet (6) of the tripod legs down and make sure the article is placed on solid and even ground. Then insert the telescopic rod (2) into the tripod and attach the bicycle retainer (1) to the rod. Fasten the tool cup (3) to any place on the tripod (4).

## Attaching the bicycle



### Instructions:

- **After positioning, make sure that the bicycle fits safely and that the assembly stand is stable.**
- **Observe the maximum extension lengths of the telescopic pole (2) and the bike mount (1). Do not exceed the indicated markings (1 a)/(2a).**
- **If you attach the bicycle by a vertical frame tube (e.g. the seat tube), then the maximum load capacity is reduced to 25kg.**
- **Please ensure that the bicycle is attached at the centre of mass. Otherwise there is a risk that the bicycle will turn.**
- **If the centre of mass of the attached bicycle changes during work, then you need to readjust the bicycle in the cycle bracket so that the bicycle is attached at its centre of mass again. Otherwise the maximum load capacity is reduced to 25kg.**

Choose a section of the bike frame that you wish to clamp onto the bike work stand mount.

This section of the frame must always be positioned at the bike's centre of gravity.

Set the angle of the bike mount (1) to fit the selected position of the bike frame (see examples in fig. C and fig. D).

Flip the quick-release lever around to open the clamping device (fig. F).

Place the bike frame into the clamping device and flip the quick-release lever back again to close the clamping device.

Make sure that the clamping force is sufficient.

**Note:** If the quick-release lever can be moved too easily, the clamping force is insufficient. Turn it clockwise to increase the clamping force (fig. F) If the quick release lever cannot be moved, the clamping force is too great. Reduce the clamping force by turning the lever anticlockwise. Loosen the clamping device by half a turn and then try to close the quick release lever. Repeat this procedure until the maximum clamping force is found at which the lever can still be moved.

- **We recommend carrying out the following step (height adjustment) with 2 people.**

Extend the telescopic rod (2) to the desired height. By turning the rod you can also change the position of the clamped bicycle. As soon as you have reached the desired height and position, fasten the telescopic rod to the tripod with the quick release. Proceed in the same way as with the quick release on the tripod joint (fig. B). To stabilise the front tyre, clamp the front tyre stabiliser (7), that is included in the delivery, between the handlebar and the telescopic rod (fig. E).

## Tool tray

A magnet is located inside the large compartment of the tool tray for securing small parts.

## Maintenance

Ensure that the hexagonal screws on the upper tube connector are always tightly secured as well. Check all parts of the bike work stand regularly. Loose screw connections must be tightened and defective parts replaced to avoid damage to the product.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Use only water to clean and then wipe dry with a cleaning cloth.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 326459\_1907



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**


A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## **A csomag tartalma/A részek áttekintése (A ábra)**

- 1 x kerékpár szerelőállvány
- kerékpártartó (1)
- teleszkóprúd (2)
- szerszám tartó tál (3)
- állvány (4)
- csuklócsatlakozó (5)
- láb (6)
- első kerék rögzítője (7)
- 1 x hatszögletű csavarkulcs
- 1 x használati útmutató

## **Műszaki adatok**

Maximális terhelhetőség: 30 kg  
kb. 2,5 cm – 5,5 cm kerékpár vázakhoz

 Gyártás dátuma (hónap/év):  
01/2020

## **Rendeltetészerű használat**

Ez a kerékpárszerelő állvány privát jellegű használatra lett kifejlesztve.

## **Biztonsági tudnivalók**

### **Sérülésveszély!**

- A felépítést megelőzően figyelmesen olvassa el a szerelési és használati útmutatót és kövesse az egymás utáni lépéseket a szerelési útmutatóban leírtaknak megfelelően.
- FIGYELEM!** Ne lépje túl a 30 kg maximális megengedett hasznos terhelést!  
Sérülésveszély és a termék károsodásának veszélye áll fenn.

- Rendszeresen ellenőrizze a kerékpárszerelő állvány tartó minden részét.  
A megglazult csavarokat meg kell húzni, a meghibásodott alkatrészeket ki kell cserélni a termék károsodásának elkerülésére.
- Ügyeljen arra, hogy a felső csőösszekötő idomdarabon található belső hatlapú csavarok mindig szorosan meg legyenek húzva.
- FIGYELEM!** A termék felbillenésének elkerülése érdekében a kerékpárszerelő állványt csak szilárd és sík talajon állítsa fel.
- FIGYELEM!** Ne ültessen személyeket a tartóra függesztett kerékpárra.  
Balesetveszély áll fenn.
- FIGYELEM!** A nem rendeltetészerű vagy szakszerűtlen használat személyek veszélyeztetéséhez vagy a kerékpár károsodásához vezethet.
- Kerülje az agresszív vegyi szerek (pl. oldószerek) használatát!
- Figyelem! Zúzódszveszély!**  
A szerelőállvány szétnyitása és összecukása során ügyeljen arra, hogy ne csipődjének be az ujjai.
- A szerelőállványt úgy helyezze el, hogy felfüggesztett kerékpár esetén is elegendő mozgástér álljon rendelkezésre.
- Dologi károk elkerülése!**  
A kerékpáron keletkező károsodások elkerülésére ügyeljen arra, hogy a vezetékek és/vagy kábelvezetések ne szoruljanak be a szerelőállványba.
- A szénvázak és egyéb vékony falú kerékpár vázok rendkívül érzékenyek a nyomásra! A váz sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen a kerékpártartó szorító szerkezetének megfelelő nagyságú rögzítő erejére.
- A vezető és rögzítő részeket olaj- és zsírtmentesen kell tartani.
- Nem lehet bármilyen geometriájú/ keresztmetszetű vázat befogni.

## Összeszerelés

### Utalás:

Ha fennáll a veszély, hogy a kerékpár szerelőállvány felborul, helyezzen nehezéket a lábaira (G ábra).

Lehetőség van a szerelőállvány lábait az aljzathoz csavarozni a nagyobb stabilitás elérése érdekében. Kérjük, hogy ehhez egy erre alkalmas rögzítő anyagot használjon. A termékhez tartozik még egy stabilizátor a szerelendő kerékpár első kerekének rögzítéséhez (7). A csukló- csatlakozásnak (5) a vázon (4) ütközésig történő lefelé csúsztatásával állítsa fel a kerékpárszerelő- állványt. Rögzítse a csuklót a gyorsfeszítő- szorítóval (B ábra).

Ezután forgassa a szorítót jobbra, amíg enyhe ellenállást nem érez. Ezután tekerjen rajta még egy fordulatot, majd hajtsa vissza a szorítót. A visszahajtáskor erős ellenállást kell éreznie. Végezetül ellenőrizze a rögzítést. Hajtsa le az állványláb támasztóit (6) és bizonyosodjon meg róla, hogy a termék szilárd és egyenes talajon áll-e. Dugja a teleszkóprudakat (2) az állványba, majd szerelje fel a kerékpárrögzítőt (1) a teleszkóprúdra.

A szerszámos-tájkát (3) az állvány (4) bármely részén rögzítheti.

## A kerékpár felfüggesztése

### Utasítások:

- **A felhelyezést követően ellenőrizze a kerékpár biztos fekvését és a kerékpárszerelő- állvány biztos helyzetét.**
- **Ügyeljen a teleszkóprúd (2) és a kerékpártartó (1) maximális kihúzási hosszára, ne lépje túl a jelöléseket (1a)/(2a)!**
- **Ha a kerékpárt függőleges vázcsőnél fogva rögzíti (pl. nyeregcső), akkor a legnagyobb terhelés legfeljebb 25 kg lehet.**
- **Ügyeljen rá, hogy a kerékpárt a súlypontjánál rögzítse. Ellenkező esetben fennáll a veszélye, hogy a kerékpár elfordul.**

- **Ha munka közben megváltozna a súlypont, és nem esne egybe a rögzítési ponttal, akkor meg kell igazítani a kerékpárt a tartóban, hogy újra egyensúlyban legyen. Ellenkező esetben a legnagyobb terhelés legfeljebb 25 kg lehet.**

Válassza ki a kerékpárváz egy szakaszát, amelyet a kerékpár-szerelőállvány kerékpártartójába szeretne beszorítani.

A kerékpárváz kiválasztott szakaszának mindenképpen a kerékpár súlyponti középpontjában kell lennie.

Állítsa be a kerékpártartó (1) szögét a kerékpárváz kiválasztott helyzetének megfelelően (példák: C és D ábra).

Fordítsa el a gyorszorító kart a szorítószervezet kinyitásához (F ábra).

Helyezze a kerékpárvázat a szorítószervezetbe, majd forgassa el ismét a gyorszorító kart a szorítószervezet bezárásához.

Ügyeljen a kellő mértékű szorítóerőre.

**Megjegyzés:** ha a gyorszorító kar túl könnyen elfordítható, akkor nem elég nagy a szorítóerő. Forgassa a gyorszorító kart az óramutató járásának megfelelően a szorítóerő növeléséhez (F ábra).

Ha a gyorszorító kart nem lehet elfordítani, akkor túl nagy a szorítóerő. Csökkentse a szorítóerőt a gyorszorító kar óramutató járásával ellenkező irányban való forgatásával. Lazítsa ki a szorítószervezetet egy félkörnyi tekeréssel, és utána próbálja meg bezárni a szorítószervezetet. Ismétlje meg ezt a folyamatot a maximális szorítóerő megtalálásáig, amely mellett még elfordítható a gyorszorító kar.

- **Javasoljuk, hogy a következő lépést (a magasság átállítását) két személy végezze.**

Végezetül lehetőség van a teleszkóprúd (2) tetszőleges magasságának beállítására.

A teleszkóprúd forgatásával a beakasztott kerékpár helyzetét is megváltoztathatja. Amint elérte a kívánt magasságot és helyzetet, rögzítse a teleszkópcsővet a gyorsrögzítővel az állványon. Ennek során éppen úgy járjon el, mint az állványcsukló gyorsrögzítőjénél (B ábra).

Az első kerék stabilizálásához feszítse be a mellékelt elsőkerék-stabilizálót (7) az első kerék meghajtás és a teleszkópcső közé (E ábra).

## Szerszámtartó

A szerszámtartó nagyobb rekeszében egy mágnes található az apró anyagok rögzítésére.

## Karbantartás

Ügyeljen arra, hogy a felső csőösszekötőben lévő hatszögletű csavarok mindig szorosan meg legyenek húzva. Ellenőrizze rendszeresen a kerékpár-szerelőállvány minden részét. A termék károsodásának elkerülése érdekében a laza csavarokat meg kell húzni, a hibás részeket pedig ki kell cserélni.

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon erős tisztítószerkeket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről

Az árucikket és a csomagolóanyagot az érvényes helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlannítsa. A csomagolóanyagok, pl. nylonzacskók, nem kerülhetnek gyermekek kezébe. A csomagolóanyagot gyermekek számára hozzá nem férhető helyen tárolja.



A terméket és csomagolását környezetbarát módon selejtezze le.



Az újrahasznosító kód a különböző anyagokat jelöli, hogy azok nyersanyagként újrahasznosíthatók legyenek.

A kód az újrahasznosítás jelből - értsd: az újrahasznosítás körforgás jelölése - és egy számból áll, ami adott anyagot jelöl.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

Ezen termék gyártása nagy gondossággal és folyamatos ellenőrzés mellett történt. Ön a termékre három év garanciát kap a vásárlás időpontjától. Kérjük őrizze meg a pénztárblokkot.

A garancia csak anyag- és gyártási hibákra érvényes, visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés esetén teljesen megszűnik. Az Ön törvényes jogait, kiváltképpen a szavatosságra vonatkozó jogait, ez a garancia nem korlátozza. Esetleges reklamáció esetén, kérjük, hívja fel a szerviz alábbi közvetlen telefonvonalát, vagy lépjen kapcsolatba velünk e-mailben. Szerviz szakembereink a további tennivalókat a lehető leggyorsabban egyeztetik Önnel. Minden esetben személyesen adunk tanácsot Önnek.

A garanciális időt garancia, törvényes szavatosság vagy kulantéria alapján történő esetleges javítások nem hosszabbítják meg. Ez a pótolta vagy megjavított alkatrészekre is érvényes. A garancia lejártá után felmerülő javítások költségeit Önnek kell fedezni.

IAN: 326459\_1907

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)



Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.

 **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## Obseg dobave/pregled delov (sl. A)

- 1 x servisno stojalo za kolo nosilec za kolo (1)
- teleskopska palica (2)
- skledica za orodje (3)
- stativ (4)
- zglobni spoj (5)
- nogice (6)
- stabilizator sprednjega kolesa (7)


1 x inbus ključ

1 x navodilo za uporabo

## Tehnični podatki

Največja nosilnost: 30 kg

Za okvirje koles od pribl. 2,5 cm – 5,5 cm

 Datum izdelave (mesec/leto):  
01/2020

## Namenska uporaba

Stojalo za kolesa je razvito za osebno uporabo.

## Varnostni napotki

### Nevarnost poškodb!

- Pred postavitvijo skrbno preberite navodila za montažo in uporabo ter upoštevajte korake zaporedno, kot so opisani v navodilih za montažo.
- **OPOZORILO!** Ne prekoračite največje dovoljene nosilnosti 30 kg! Obstaja nevarnost poškodb in poškodbe izdelka.

- Redno preverjajte vse dele stojala za kolesa. Po potrebi močnejše privijte vijake, poškodovane dele nadomestite, da bi preprečili poškodbe na izdelku.
- Pazite, da so vedno močno pritegnjeni tudi šestrobni vijaki na zgornji povezavi cevi.
- **OPOZORILO!** Stojalo za kolesa postavite samo na čvrsto in ravno podlago, da bi preprečili prevrnitev izdelka.
- **OPOZORILO!** Na montirano kolo ne sedajte. Obstaja nevarnost poškodb.
- **POZOR!** Nenamenska ali nepravilna uporaba lahko povzroči nevarnost za ljudi ali povzroči poškodbe na kolesu.
- Izogibajte se uporabi agresivnih kemičnih čistil (npr. razredčila)!
- **Pozor! Nevarnost ukleščanja!** Pri razstavljanju in sestavljanju montažnega stojala pazite, da ne ukleščite prstov.
- Montažno stojalo postavite tako, da imate dovolj prostora za gibanje tudi pri postavljenem kolesu.
- **Preprečite materialno škodo!** Da bi preprečili poškodbe na kolesu pazite, da v montažno stojalo ne ukleščite potegov in/ali napeljav.
- Karbonsko ogrodje in druga ogrodja koles s tankimi stenami so izredno občutljiva na pritisk! Pazite na ustrezno pritrditveno silo vpenjalne naprave, da ne poškodujete ogrodja.
- Vodila in trdni deli naj bodo vedno brez olja in maščobe.
- V izdelek ni mogoče vpeti vseh geometrij ogrodja/presekov kolesa.

## Montaža

### Napotek:

Če med uporabo obstaja nevarnost prevrnitev, obtežite nogice montažnega nosilca za kolo (slika G).

Noge stojala za servisiranje koles lahko z vijaki pritrdite na podlago, če želite povečati njegovo stabilnost. Prosimo, da za to uporabite ustrezen material za pritrditev.

Izdelku je priložen še stabilizator za pritrditev prednjega kolesa na kolesu (7). Postavite stativ stojala tako, da spoj (5) na stativu (4) popolnoma potisnete navzdol.

Zglob fiksirajte s pomočjo primeža za hitro vpenjanje (slika B).

Sedaj primež zavrtite na desno, dokler ne začutite rahlega upora. Še enkrat zavrtite, nato zaprite primež.

Ob zaprtju morate začutiti močan upor.

Nato pričvrstitev nadzorujte. Razklopite noge (6) navzdol in se prepričajte, če izdelek stoji na trdi in ravni podlagi. V stativ vtaknite teleskopski drog (2) in nato nanj pritrдите držalo za kolo (1). Posodo za orodje (3) lahko pritrдите na poljubno mesto na stativu (4).

## Postavljanje kolesa

### **Napotki:**

- **Po namestitvi kolesa preverite, da je dobro pritrjeno, prav tako tudi stabilnost stojala.**
- **Upoštevajte največje izvlečne dolžine teleskopske palice (2) in držala za kolo (1), ne prekoračite nameščenih oznak (1a)/(2a).**
- **Če kolo pritrдите na navpično palico ogrodja (npr. drog za sedež kolesa), se največja nosilnost zmanjša na 25 kg.**
- **Pazite na to, da kolo pritrдите v težišču. Sicer obstaja nevarnost, da se kolo obrača.**
- **Če se med delom na kolesu težišče pritrđitvene točke spremeni, morate kolo na nosilcu kolesa na novo naravnati, tako da se ponovno vzpostavi težišče. Sicer se največja nosilnost zmanjša na 25 kg.**

Izberite del ogrodja kolesa, ki ga želite vpeti v nosilec servisnega stojala za kolo.

Ta del ogrodja mora obvezno ležati v sredini težišča kolesa.

Kot nosilca kolesa (1) nastavite glede na izbrani položaj ogrodja kolesa (glejte primere na sl. C in sl. D).

Prestavite ročico za hitro vpenjanje, da odprete vpenjalno napravo (sl. F).

Ogrodje kolesa položite v vpenjalno napravo in ročico za hitro vpenjanje spet prestavite, da zaprete vpenjalno napravo.

Pazite na zadostno pritrđitveno silo.

**Napotek:** Če je ročico za hitro vpenjanje mogoče prelahko prestaviti, pritrđitvena sila ni zadostna. Zavrtite jo v smeri urinih kazalcev, da povečate pritrđitveno silo (sl. F).

Če ročice za hitro vpenjanje ni mogoče prestaviti, je pritrđitvena sila prevelika. Zmanjšajte pritrđitveno silo tako, da ročico zavrtite v nasprotni smeri urinih kazalcev. Vpenjalno napravo razrahljajte za pol obrata in nato poskusite zapreti hitro vpenjalo. Ta postopek ponavljajte, dokler ne najdete največje pritrđitvene sile, pri kateri je ročico še mogoče prestaviti.

### • **Priporočamo, da naslednji korak (nastavitev višine) izvedete z 2 osebama.**

Nato lahko teleskopski drog (2) izvlečete na željeno višino. Z vrtenjem teleskopskega droga lahko spreminjate položaj vpetega kolesa.

Tako nastavite željeno višino in položaj.

Pitrđite teleskopsko cev s hitrim primežem na stativu. Pri tem ravnajte tako, kot pri hitrem primežu na zglobo stativa (slika B). Če želite stabilizirati prednje kolo, lahko priloženi prednji stabilizator (7) vpnete med krmilo in teleskopsko cevjo (slika E).

## Skleda z orodjem

V skledi z orodjem se v največjem predelu nahaja magnet za pritrđitev majhnih materialov.

## Vzdrževanje

Pazite na to, da so notranji šesterorobi vijaki na zgornjem cevnem spojniku vedno trdno pritegnjeni. Redno kontrolirajte vse dele servisnega stojala za kolo. Da preprečite materialne škode na izdelku, je treba razrahljane vijakne spoje pritegniti in okvarjene dele zamenjati.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti

Izdelek in embalažne materiale zavržite v skladu z aktualnimi lokalnimi predpisi. Embalažni materiali, npr. folijske vrečke, ne sodijo v roke otrok. Embalažni material shranite otrokom nedosegljivo.



Izdelke in embalažo odstranite okolju prijazno.



Koda za recikliranje označuje različne materiale za vračanje v reciklirni krog. Vsebuje simbol za recikliranje, ki označuje reciklirni krog, in številko, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan skrbno in pod stalnim nadzorom. Garancija izdelka velja 3 leta od datuma nakupa. Prosimo shranite račun.

Garancija velja le za napake v materialu in proizvodnji ter ugasne ob zlorabi ali neustreznih uporabi izdelka. Vaše pravne koristi, posebno pravica do garancije, s to garancijo niso omejene.

V primeru pritožb se prosimo obrnite na spodaj navedeno telefonsko številko servisa ali nam pošljite elektronsko pošto. Naši sodelavci na servisu se bodo tako hitro kot je le mogoče dogovorili z Vami glede nadaljnjih ukrepov. Vsekakor bomo osebno stopili v stik z Vami.

Čas garancije se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, pravnih koristi ali kulantnosti ne podaljša. To velja tudi za nadomeščene ali popravljene dele. Po poteku garancije so popravila plačljiva.

IAN: 326459\_1907



Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravljata nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## **Rozsah dodávky/seznam dílů (obr. A)**

- 1 x montážní stojan na kolo
- držák kola (1)
- teleskopická tyč (2)
- miska na nástroje (3)
- stativ (4)
- kloubové spojení (5)
- nožky stojiny (6)
- stabilizátor předního kola (7)
- 1 x klíč s vnitřním šestihranem
- 1 x návod k použití

## **Technické údaje**

Maximální nosnost: 30 kg

Pro rámy jízdních kol od cca 2,5 cm – 5,5 cm

 Datum výroby (měsíc/rok):  
01/2020

## **Použití k určenému účelu**

Tento montážní stojan na jízdní kola byl vyvinutý pro privátní použití.

## **Bezpečnostní upozornění** **Nebezpečí zranění!**

- Před použitím si přečtete důkladně návod k montáži i obsluze a postupujte krok za krokem, jak je popsáno v návodu.
- **VAROVÁNÍ!** Nepřekračujte maximální přípustnou nosnost 30 kg!  
Hrozí nebezpečí zranění a poškození artiklu.

- Kontrolujte pravidelně všechny díly montážního stojanu. Uvolněné šrouby se musí dotáhnout, poškozené díly vyměnit, aby nedošlo k poškození artiklu.
- Dbejte na to, aby byly vždy pevně utažené inbusové šrouby na horní spojovací trubce.
- **VAROVÁNÍ!** Montážní stojan stavte jen na pevném a rovném podkladě, aby nedošlo k převrácení artiklu.
- **VAROVÁNÍ!** Osoby si nesmí sedat na kolo namontované na stojanu.  
Hrozí nebezpečí zranění.
- **POZOR!** Použití k jinému než k určenému účelu anebo neodborné zacházení může vést k ohrožení osob nebo poškození jízdního kola.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky (např. rozpouštědla)!
- **Pozor! Nebezpečí uskřípnutí!**  
Dávejte pozor při rozevírání a sklápění montážního stojanu, aby jste si neuskřípli prsty.
- Montážní stojan umístějte vždy tak, aby jste měli i při namontování kole dostatek prostoru pro další práci.
- **Zabránění věcným škodám!**  
Dávejte pozor, aby jste neuskřípli montážním stojanem táhla nebo kabelové rozvody na kole.
- Karbonový rám a ostatní tenkostěnné rámy kola jsou krajně citlivé na tlak! Dejte pozor na přiměřenou sílu upínání svěracího zařízení, abyste nepoškodili rám.
- Vodící a upínací místa stojanu se musí být udržována čistá, bez znečištění olejem nebo tukem.
- Do výrobku se nedají upnout všechny tvary/ profily rámu.

## **Montáž**

### **Poznámka:**

Pokud hrozí během používání montážního stojanu pro kolo, že by mohlo dojít k převrácení, je třeba zatížit jeho patky (obr. G).

V případě potřeby můžete, pro dosažení vyšší stability, přišroubovat nohy montážního stojanu na podklad. Prosíme, použijte k tomu vhodný montážní materiál. Příkladně je k artiklu přiložený stabilizátor pro připevnění předního kola montovaného jízdního kola (7).

Postavte montážní stojan posunutím kloubového spoje (5) na stativu (4) dolů, až na doraz. Zafixujte kloub rychloupínací svěrkou (obr. B). Nejdříve pootočte svěrku doprava až ucítíte mírný odpor. Před uzavřením svěrky proveďte ještě jednu otáčku. Při uzavírání svěrky by jste měli cítit silný odpor.

Nakonec zkontrolujte provedené zajištění. Sklopte nohy stativu (6) dolů a přesvědčte se, jestli stojí artikl na pevném a rovném podkladu. Nyní nasuňte teleskopickou tyč (2) do stativu a potom na ní namontujte držák jízdního kola (1). Misku na odkládání náradí (3) můžete připevnit na stativ (4) v libovolném místě.

## Nasazení jízdního kola

### Upozornění:

- **Po nasazení jízdního kola kontrolujte jeho držení a bezpečnost polohy montážního stojanu.**
- **Respektujte maximální vytahovací délky teleskopické tyče (2) a držáku kola (1), nepřekračujte umístěná značení (1a)/(2a).**
- **Pokud upevníte kolo za svislou tyč rámu (např. tyč na sedlo), sniží se maximální nosné zatížení na 25 kg.**
- **Dejte pozor na to, abyste kolo upevnili v těžišti váhy. Jinak existuje nebezpečí, že se kolo bude natáčet.**
- **Jestliže se při práci na kole těžiště váhy bodu upevnění změní, musíte kolo opakovaně v držáku kola vyvážit tak, abyste znovu vytvořili těžiště váhy. Jinak se maximální nosné zatížení redukuje na 25 kg.**

Zvolte úsek rámu kola, který chcete upnout do držáku montážního stojanu.

Tento úsek rámu se musí bezpodmínečně nacházet ve středu těžiště kola.

Nastavte úhel držáku kola (1) vhodně ke zvolené poloze rámu kola (viz příklady v obr. C a obr. D).

Překlopte rychloupínací páku pro otevření upínacího zařízení (obr. F).

Vložte rám kola do upínacího zařízení a znovu překlopte rychloupínací zařízení, abyste ho uzavřeli.

Dbejte na dostatečnou upínací sílu.

**Upozornění:** Pokud se rychloupínací páka dá snadno otáčet, není upínací síla dostatečná. Otáčejte ji ve směru hodinových ručiček, abyste upínací sílu zvýšili (obr. F).

Pokud se rychloupínací páka nedá otáčet, je upínací síla příliš silná. Snižte upínací sílu tím, že otáčíte páku proti směru hodinových ručiček. Uvolněte upínací zařízení polovičním otočením a pak se pokuste rychloupínák uzavřít. Opakujte tento postup až naleznete maximální upínací sílu, při níž se dá páka ještě otáčet.

### • **Následující nastavení výšky doporučujeme provádět 2 osobami.**

Nakonec můžete vytáhnout teleskopickou tyč (2) do požadované výšky. Otáčením teleskopické tyče můžete měnit i polohu upnutého jízdního kola. Po dosažení požadované výšky a polohy zafixujte teleskopickou tyč rychloupínací svěrkou na stativu. Postupujte přitom stejným způsobem jako u rychloupínací svěrky na stativovém kloubu (obr. B). Pro stabilizování předního kola můžete upnout dodaný stabilizátor (7) mezi řídítka a teleskopickou tyč (obr. E).

## Miska na náradí

Ve velké přihrádce misky na náradí se nachází magnet na fixování drobných dílů.

## Údržba

Dbejte na to, aby byly vždy pevně utaženy také šrouby s vnitřním šestihranem na horní spojnicí trubek. Veškeré součásti montážního stojanu na kolo pravidelně kontrolujte. Volná šroubení musí být dotažena, vadné díly vyměněny, abyste se vyhnuli poškození výrobku.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vodou a následně otřete do sucha hadříkem. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby


Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uschovejte si pokladní stvrzenku. Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu.

Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 326459\_1907

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**


Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## **Obsah balenia/zoznam die- lov (obr. A)**

- 1 x montážny stojan na bicykel
- držiak bicykla (1)
- teleskopická tyč (2)
- miska na náradie (3)
- statív (4)
- kĺbový spoj (5)
- stojan (6)
- stabilizátor predného kolesa (7)
- 1 x inbusový kľúč
- 1 x návod na používanie

## **Technické údaje**

Maximálna nosnosť: 30 kg  
Pre rámy bicyklov v rozmedzí  
cca 2,5 cm – 5,5 cm

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
01/2020

## **Účelové použitie**

Tento montážny stojan pre bicykel bol vyvinutý pre privátne používanie.

## **Bezpečnostné pokyny**

### **Nebezpečenstvo zranenia!**

- Pred začatím montáže si starostlivo prečítajte návod na montáž a obsluhu a postupujte podľa krokov presne tak, ako sú popísané v návode na montáž.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Nikdy neprekračujte maximálne prípustné užitočné zaťaženie 30 kg! V tomto prípade hrozí riziko poranenia ako aj poškodenia artikla.

- Všetky časti montážneho stojana pravidelne kontrolujte. Uvoľnené skrutkové spoje dotiahnite, poškodené časti vymeňte, tak predídete poškodeniu artikla.
- Dbajte na to, aby boli dotiahnuté tiež skrutky s hlavou vnútorného šesťhrana na vrchnom rúrkovom spojovacom článku.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Montážny stojan pre bicykel postavte len na pevný a rovný podklad, artikel by sa mohol inak prevrátiť.
- **VÝSTRAŽNÉ UPOZORNENIE!** Na bicykel upevnený v stojane si nesmú sadáť žiadne osoby. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **POZOR!** V prípade použitia stojana na iný ako určený účel, alebo v dôsledku neodbornej manipulácie môžu byť ohrozené osoby, alebo sa môže poškodiť bicykel.
- Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky (napr. rozpúšťadlá)!
- **Pozor! Nebezpečenstvo poranenia pomliaždením!**  
Pri rozkladaní a skladaní montážneho stojana dbajte na to, aby ste si neprivrelí prsty.
- Montážny stojan umiestnite tak, aby ste mali dostatok priestoru na pohyb aj po nasadení bicykla na stojan.
- **Predchádzanie vzniku vecných škôd!**  
V záujme nepoškodenia bicykla dbajte na to, aby ste do montážneho stojana neprivrelí žiadne lanká a/alebo kabeláže.
- Karbónový rám a iné tenkostenné bicyklové rámy sú mimoriadne citlivé na tlak! Dbajte na primeranú upínaciu silu upínacieho zariadenia, aby ste nepoškodili rám.
- Vodiace a aretačné časti musia byť zbavené oleja alebo tuku.
- Nie všetky geometrie rámu/prierezu sa dajú upevniť vo výrobku.

## **Montáž**

### **Poznámka:**

Ak počas použitia hrozí nebezpečenstvo preklopenia, zaťažte nohy montážneho stojanu na bicykle (obr. G).

Podstavce montážneho stojana môžete priskrutkovať k podkladu, stojan bude stabilnejší. Použite preto vhodný upevňovací materiál. K produktu je dodatočne priložený stabilizátor na upevnenie predného kolesa bicykla (7). Postavte statív montážneho stojana. Statív postavíte tak, že kĺbový spoj (5) na statíve (4) posuniete nadol až na doraz. Pomocou rýchlopínacej spony (obr. B) zafixujte kĺb. Sponu najskôr pritiahnite doprava, pritom musíte cítiť ľahký odpor. Potom pritiahnite ešte o jednu otáčku, pokiaľ spona nezaklapne. Pri zaklapaní spony by ste mali cítiť silný odpor. Nakoniec skontrolujte pevnosť fixácie. Podstavce (6) nožičiek statívu sklopte nadol a uistite sa, či stojan stojí na pevnom a rovnom podklade. Teleskopickú tyč (2) teraz vsuňte do statívu a na teleskopickú tyč nakoniec namontujte držiak bicykla (1). Misku na náradie (3) môžete upevniť na ľubovoľné miesto statívu (4).

## Nasadenie bicykla



### Pokyny:

- **Potom skontrolujte pevnosť upevnenia bicykla a stabilitu montážneho stojana.**
- **Dbajte na maximálne dĺžky vyťahnutia teleskopickje tyče (2) a držiaka bicykla(1), neprekračujte umiestnené značky(1a)/(2a).**
- **Keď upevníte bicykel na kolmú rámovú trubku (napr. sedlovku), zredukuje sa maximálna nosnosť na 25 kg.**
- **Dbajte o to, aby ste bicykel upevnili v strede hmotnosti. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo, že sa bicykel pretočí.**
- **Ak sa počas prác na bicykli zmení stred hmotnosti upevňovacieho bodu, musíte bicykel v držadle bicykla nanovo nastaviť tak, aby ste stred hmotnosti nanovo nastavili. V opačnom prípade sa zredukuje maximálna nosnosť na 25 kg.**

Vyberte si časť rámu bicykla, ktorý chcete upnúť do držiaka montážneho stojana pre bicykel. Táto časť rámu sa musí bezpodmienečne nachádzať v strede ťažiska.

Uhol držiaka bicykla (1) nastavte vhodne k vybranej polohe rámu bicykla (viď príklady na obr. C a obr. D).

Pre otvorenie upínacieho zariadenia (obr. F) založte rýchlopínaciu páku.

Vložte rám bicykla do upínacieho zariadenia a znovu založte rýchlopínaciu páku, aby ste zatvorili upínacie zariadenia.

Dbajte, aby bola upínacia sila dostatočná.

**Upozornenie:** Keď sa rýchlopínacia páka dá založiť veľmi ľahko, vtedy je upínacia sila nedostatočná. Pre zvýšenie upínacej sily ju otáčajte v smere hodinových ručičiek (obr. F).

Keď sa rýchlopínacia páka nedá založiť, vtedy je upínacia sila príliš silná. Upínaciu silu znížte tak, že otáčate pákou proti smeru hodinových ručičiek. Upínacie zariadenie uvoľnite o pol otáčky a potom sa pokúste rýchlopínáč zatvoriť. Tento proces opakujte, kým nedosiahnete maximálnu upínaciu silu, pri ktorej sa páka ešte dá založiť.

- **Nasledujúci krok odporúčame vykonať (nastavenie výšky) za prítomnosti 2 osôb.**

Teleskopickú tyč (2) môžete nakoniec vyťahnúť do požadovanej výšky. Otáčaním teleskopickje tyče môžete tiež zmeniť polohu upevneného bicykla. Len čo dosiahnete požadovanú výšku a polohu, teleskopickú rúru zafixujte na statíve rýchlopínáčom. Pritom postupujte presne tak, ako pri rýchlopínáči na kĺbe statívu (obr. B). Pre stabilizáciu predného kolesa môžete medzi riadidlá predného kolesa a teleskopickú rúru (obr. E) napnúť priložený stabilizátor predného kolesa (7).

## Údržba

Dávajte pozor aj na to, aby autobusové skrutky na hornom spoji trubiek boli vždy pevne utiahnuté. Pravidelne kontrolujte všetky časti montážneho stojana na bicykle. Aby ste zabránili poškodeniam výrobku, musia byť všetky uvoľnené skrutkové spoje dotiahnuté, poškodené diely vymenené.



## Ošetrovanie, skladovanie

Montážny stojan na bicykel pravidelne čistíte teplou vodou a mydlom s neutrálnou hodnotou pH. Stojan utrite vždy suchou handrou! Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky (napr. rozpúšťadlá)! Artikel skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Čistíte iba vodou a následne utrite dosucha čistiacou handričkou.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

## Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail.

Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventuálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spolplatené.

IAN: 326459\_1907

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang/Teileübersicht (Abb. A)

- 1 x Fahrrad-Montageständer
  - Fahrradhalterung (1)
  - Teleskopstange (2)
  - Werkzeugschale (3)
  - Stativ (4)
  - Gelenkverbindung (5)
  - Standfüße (6)
  - Vorderrad-Stabilisator (7)
- 1 x Innensechskantschlüssel
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Maximale Traglast: 30 kg

Für Fahrradrahmen: Ø von 2,5 cm – 5,5 cm



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
01/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Fahrrad-Montageständer wurde für den privaten Gebrauch entwickelt.



### Sicherheitshinweise

#### Verletzungsgefahr!

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor dem Aufbau durch und befolgen Sie die Schritte nacheinander, so wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.

- **WARNUNG!** Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Nutzlast von 30 kg! Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie Beschädigungen am Artikel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Fahrrad-Montageständers. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind.
- **WARNUNG!** Den Fahrrad-Montageständer nur auf festem und ebenem Untergrund aufstellen, um ein Umfallen des Artikels zu vermeiden.
- **WARNUNG!** Keine Personen auf das montierte Fahrrad setzen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- **ACHTUNG!** Nicht bestimmungsgemäßer oder gar unsachgemäßer Gebrauch kann zur Gefährdung von Personen oder zu Beschädigungen des Fahrrads führen.
- Vermeiden Sie aggressive chemische Mittel (z. B. Lösungsmittel)!
- **Vorsicht! Quetschgefahr!**  
Achten Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Montageständers darauf, dass Sie sich nicht Ihre Finger quetschen.
- Platzieren Sie den Montageständer so, dass Sie auch bei aufgesetztem Fahrrad ausreichend Bewegungsraum haben.
- **Vermeidung von Sachschäden!**  
Zur Vermeidung von Beschädigungen am Fahrrad achten Sie darauf, dass Sie keine Züge und/oder Verkabelungen im Montageständer einklemmen.
- Carbonrahmen und andere dünnwandige Fahrradrahmen sind äußerst druckempfindlich! Achten Sie auf eine angemessene Festspannkraft der Klemmvorrichtung, um den Rahmen nicht zu beschädigen.
- Die Führungs- und Feststellteile müssen öl- und fettfrei gehalten werden.
- Nicht alle Rahmen-/Querschnittsgeometrien können im Artikel eingespannt werden.

## Montage

### Hinweis:

Besteht während der Verwendung Kippgefahr, beschweren Sie die FüÙe des Fahrrad-Montagestãnders (Abb. G).

Optional können Sie die FüÙe des Montagestãnders mit dem Untergrund verschrauben, um die lokale Standsicherheit zu erhöhen.

Bitte verwenden Sie dafür geeignetes Befestigungsmaterial. Zusätzlich ist dem Artikel ein Stabilisator zur Vorderradbefestigung eines montierten Fahrrads beigelegt (7).

Stellen Sie das Stativ des Fahrrad-Montagestãnders auf, indem Sie die Gelenkverbindung (5) auf dem Stativ (4) bis zum Anschlag nach unten schieben. Fixieren Sie das Gelenk mit der Schnellspannklemme (Abb. B).

Drehen Sie zunächst die Klemme rechtsherum an, bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Drehen Sie dann noch eine Umdrehung weiter, bevor Sie die Klemme zuklappen. Beim Zuklappen sollten Sie einen starken Widerstand spüren. Kontrollieren Sie die Fixierung anschließend. Klappen Sie die StandfüÙe (6) der Stativbeine nach unten und vergewissern Sie sich, dass der Artikel auf einem festen und ebenen Untergrund steht. Stecken Sie nun die Teleskopstange (2) in das Stativ und montieren Sie anschließend die Fahrradhalterung (1) an der Teleskopstange. Die Werkzeugschale (3) können Sie an einer beliebigen Stelle des Stativs (4) anbringen.

## Aufsetzen des Fahrrads



### Hinweise:

- **Kontrollieren Sie nach dem Aufsetzen den sicheren Sitz des Fahrrads und den sicheren Stand des Fahrrad-Montagestãnders.**
- **Beachten Sie die maximalen Auszugslãngen der Teleskopstange (2) und der Fahrradhalterung (1), überschreiten Sie nicht die angebrachten Markierungen (1a)/(2a).**

- **Wenn Sie das Fahrrad an einer senkrechten Rahmenstange (z. B. Sattelstange) befestigen, reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**
- **Achten Sie darauf, dass Sie das Fahrrad im Gewichtsmittelpunkt befestigen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich das Fahrrad dreht.**
- **Verändert sich beim Arbeiten am Fahrrad der Gewichtsmittelpunkt des Befestigungspunktes, müssen Sie das Fahrrad in der Fahrradhalterung neu justieren, sodass der Gewichtsmittelpunkt wieder hergestellt wird. Ansonsten reduziert sich die maximale Traglast auf 25 kg.**

Wãhlen Sie einen Abschnitt des Fahrradrahmens, den Sie in die Halterung des Fahrrad-Montagestãnders einklemmen möchten. Dieser Abschnitt des Rahmens muss unbedingt in der Schwerpunktmitte des Fahrrads liegen. Stellen Sie den Winkel der Fahrradhalterung (1) passend zu der ausgewãhlten Rahmenlage des Fahrrads ein (siehe Beispiele in Abb. C und Abb. D).

Legen Sie den Schnellspannhebel um, um die Klemmvorrichtung zu öffnen (Abb. F).

Legen Sie den Fahrradrahmen in die Klemmvorrichtung und legen Sie den Schnellspannhebel wieder um, um die Klemmvorrichtung zu schließen.

Achten Sie auf eine ausreichende Festspannkraft.

**Hinweis:** Wenn sich der Schnellspannhebel zu leicht herumlegen lässt, ist die Festspannkraft ungenügend. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Festspannkraft zu erhöhen (Abb. F). Wenn sich der Schnellspannhebel nicht herumlegen lässt, ist die Festspannkraft zu stark. Reduzieren Sie die Festspannkraft, indem Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Lockern Sie die Klemmvorrichtung um eine halbe Umdrehung und versuchen Sie dann, den Schnellspanner zu schließen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die maximale Festspannkraft gefunden ist, bei der sich der Hebel noch herumlegen lässt.

• **Wir empfehlen, den folgenden Schritt (die Höhenverstellung) mit 2 Personen durchzuführen.**

Anschließend können Sie die Teleskopstange (2) auf die gewünschte Höhe ausziehen.

Durch Drehen der Teleskopstange können Sie auch die Position des eingeklemmten Fahrrads verändern. Sobald Sie die gewünschte Höhe und Position erreicht haben, fixieren Sie das Teleskoprohr mit dem Schnellspanner am Stativ. Gehen Sie dabei genauso vor, wie bei dem Schnellspanner am Stativgelenk (Abb. B). Um das Vorderrad zu stabilisieren, können Sie den mitgelieferten Vorderrad-Stabilisator (7) zwischen dem Vorderradlenker und dem Teleskoprohr einspannen (Abb. E).

## Werkzeugschale

In der Werkzeugschale befindet sich im größten Fach ein Magnet zur Fixierung von Kleinmaterialien.

## Wartung

Achten Sie darauf, dass auch die Innensechskantschrauben am oberen Rohrverbinder immer fest angezogen sind. Kontrollieren Sie regelmäßig sämtliche Teile des Fahrrad-Montageständers. Lockere Verschraubungen müssen nachgezogen, defekte Teile ersetzt werden, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.

## Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit Wasser reinigen und anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten.

Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 326459\_1907

**(DE)** Service Deutschland  
Tel.: 0800-5435111  
E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**(AT)** Service Österreich  
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**(CH)** Service Schweiz  
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)



